(78) ZM-606-96/2008
VÚSZ-9341/2008

Zmluva
o zabezpečení rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých
č. VÚSZ-1216-28/2008

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ“)
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169588/8180 **IČO** 802 603

a

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s.
(ďalej len „VZZ“,a. s.)
Hotel Tatranské Zruby
(ďalej len " Hotel Tatranské Zruby"),
062 01 Vysoké Tatry,
zastúpené JUDr. Stanislavom REHUŠOM,
predsedom predstavenstva VZZ, a. s.
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: 2125940054/0200, **IČO** 36280127

u z a t v á r a j ú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
P R E D M E T Z M L U V Y

Predmetom zmluvy je zabezpečenie rodinných rekreácií a rekreácií pre dospelých podľa **§ 69 zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov** (ďalej len „zákon č. 328/2002 Z.z“.)a **Smernice Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 9/2005 o poskytovaní rekreačnej starostlivosti vo vojenských zotavovniach v pôsobnosti Ministerstva obrany Slovenskej republiky** (ďalej len „Smernica MO SR č. 9/2005“) v Hoteli Tatranské Zruby v období od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009.

II.
ZABEZPEČENIE RODINNEJ REKREÁCIE A REKREÁCIE PRE DOSPELÝCH

1. Hotel Tatranské Zruby zabezpečí v uvedenom období rodinnú rekreáciu a rekreáciu pre dospelých (ďalej len "rekreačný pobyt") v termínoch uvedených **v prílohe č. 1** tejto zmluvy.

2. **Cenník – príloha č. 2/B** pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb vychádza z kalkulácie jednej lôžkonoci uvedenej v **prílohe č. 2/A** tejto zmluvy. Úhrada za rekreačný pobyt (podiel úhrady účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu) uvedená v **prílohe č. 2/B** sa riadi **prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005**.

3. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že distribúciu poukazov na rekreačný pobyt bude zabezpečovať VÚSZ. Prvotná distribúcia sa uskutoční v mesiacoch november – december roku 2008 na úrovni jednotlivých distribučných zložiek Ozbrojených síl SR. Takto zistené počty rekreačných miest budú súčasťou **prílohy č. 3**. Na základe výsledkov tohto distribučného procesu budú stanovené preddavky, ktoré VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR Hotelu Tatranské Zruby ako celkovú hodnotu rekreačných poukazov (cena 1 lôžkonoci v určenom období x počet lôžkonocí) zníženú o súhrn účastníckych poplatkov, ktoré hradia rekreanti.

4. V priebehu kalendárneho roka 2009 sa budú počty rekreačných miest upravovať podľa aktuálneho záujmu oprávnených osôb o rekreačný pobyt, v súvislosti s vyplatením preddavku (čl. IV., bod 2 tejto zmluvy) najneskôr do 28. dňa pred nástupným dňom rekreačného turnusu. Po tomto termíne je Hotel Tatranské Zruby oprávnený kapacitu voľných miest, ktorá bola pôvodne rámcovo dohodnutá medzi zmluvnými stranami (príloha č. 1 tejto zmluvy), využiť pre vlastné podnikateľské účely. V prípade väčšieho záujmu zo strany oprávnených osôb o rekreačný pobyt v porovnaní s kapacitnými možnosťami uvedenými v prílohe č. 1 Hotel Tatranské Zruby môže poskytnúť voľnú kapacitu VÚSZ.

5. Poverený zamestnanec VÚSZ na základe požiadaviek oprávnených osôb vymedzených § 69 zákona č. 328/2002 Z.z. bude vydávať poukazy na rekreačný pobyt pre príslušný počet osôb, viesť evidenciu objednaných poukazov a informovať o nich zamestnanca Hotela Tatranské Zruby.

6. Zamestnanec VÚSZ na základe požiadavky oprávnenej osoby a po vzájomnej dohode s Hotelom Tatranské Zruby má právo upraviť poukaz na rekreačný pobyt podľa požiadavky oprávnenej osoby. Dohodnutá zmena musí byť vyznačená na poukaze.

7. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli na vydávaní tzv. **skrátených poukazov**, t.j. poukazov, ktorých dĺžka je minimálne 3 lôžkonoci. Zamestnanec VÚSZ upraví riadny poukaz na skrátený poukaz, avšak len v tom prípade, ak o riadny poukaz v jeho celom pôvodnom termíne nebude záujem 5 dní pred stanoveným nástupným dňom na rekreačný pobyt. V prípade skráteného

poukazu sa za nevyužité lôžkonoci pôvodného termínu uvedeného v poukaze stornopoplatky neuhrádzajú.

8. Zoznam rekreantov, obsahujúci mená účastníkov rekreačného pobytu a čísla poukazov a prípadné zmeny termínov, či iné úpravy zašle zamestnanec VÚSZ Hotelu Tatranské Zruby najneskôr 28 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu. Ak po tomto termíne nastanú ďalšie zmeny, zamestnanec VÚSZ je povinný o nich informovať zamestnanca Hotela Tatranské Zruby.

III.
CENA,
PODMIENKY UBYTOVANIA A STRAVOVANIA

1. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním v období od 01. 01. 2009 do 04. 01. 2009 činí **1 180,– Sk/39,17 eur** (slovom jedentisícstoosemdesiat slovenských korún/ tridsaťdeväť eur a sedemnásť centov).
   VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa na základe kalkulácie vstupných nákladov tvoriacich **prílohu č. 2/A** dohodli, že cena jednej lôžkonoci sezónneho rekreačného pobytu s plnou penziou a ubytovaním:
2. Na základnom lôžku **v sezóne** v období od 05. 01. 2009 do 31. 12. 2009 činí **1 180,– Sk/39,17 eur** (slovom jedentisícstoosemdesiat slovenských korún/ tridsaťdeväť eur a sedemnásť centov).
3. Na základnom lôžku v **mimosezóne** v období od 05. 01. 2009 do 31. 12. 2009 činí **1 050,– Sk/34,85 eur** (slovom jedentisícpäťdesiat slovenských korún /tridsaťštyri eur a osemdesiatpäť centov),
4. Na základnom lôžku v mimosezóne v období s nízkym záujmom o rekreačné pobyty od 20. 4. – 17. 5.; od 2. 11. – 13. 12. 2009 činí **780,- Sk/25,89 eur** (slovom sedemstoosemdesiat slovenských korún / dvadsaťpäť eur a osemdesiatdeväť centov)
   - jednorazový príspevok pre veľkonočný, vianočný a silvestrovský turnus bude vo výške **250.- Sk/8,30 eur** (slovom dvestopäťdesiat slovenských korún/osem eur a tridsať centov),
   - pobyt detí do 2 rokov bude zdarma bez nároku na stravu a lôžko.

   Cena pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb s vyšpecifikovaním sezónnosti je uvedená v **prílohe č. 2/B a 2/C – cenník** a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

5. Cena jednej lôžkonoci pre jednotlivé kategórie oprávnených osôb, resp. podiel úhrady konkrétneho účastníka z ceny rekreačného pobytu a podiel úhrady z ceny rekreačného pobytu z osobitného účtu MO SR je stanovený na základe **§ 69 z. 328/2002 Z.z.** a **Smernice MO SR č. 9/2005** a je uvedená v **prílohe č. 2/B – cenník.**

6. VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že v období od 05. 01.2009 do 31. 12. 2009 bude rekreantom starším ako 10 rokov poskytovaná strava v hodnote potravín v surovom stave: **235,– Sk/7,80 eur (** slovom dvestotridsaťpäť slovenských korún/sedem eur a osemdesiat centov) denne a rekreantom mladším ako 10 rokov bude poskytnutá strava v hodnote potravín v surovom stave:**135,–**

Sk/4,48 eur *(slovom jedenstotridsaťpäť slovenských korún/štyri eur a štyridsaťosem centov) denne. Hodnoty potravín v surovom stave sú v cenách vrátane dane z pridanej hodnoty.*

7. *V cene rekreačného pobytu sú zahrnuté:*

- *ubytovanie,*
- *stravovanie vo forme plnej penzie,*
- *upratovacie služby v rámci rekreačného pobytu,*
- *1 hodina vo fitnes, kanadská vaňa, elektromasážne kreslo alebo sauna v rekreačno – rehabilitačnom centre za celý rekreačný pobyt.*

8. *V prípade, ak dôjde k zmenám pomeru ceny v ACR a zmluvnou cenou uvedenou v tejto zmluve VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje, že bude vypracovaný nový cenník, tak aby platil bod III., čl. 6.*

9. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje, že cena v rámci zmluvy bude nižšia o 4 % ako cena v ACR.*

10. *Rekreanti budú ubytovaní v Hoteli Tatranské Zruby. Izby sú 2, 3, 4 – lôžkové. Každá izba má vlastné príslušenstvo (WC, sprcha), TV so SAT, rádio, chladničku, telefón.*

11. *Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje zabezpečiť stravovanie rekreantov v jedálni hotela. Formou švédskych stolov budú zabezpečené raňajky a obedy, večere v servírovacej forme. Služby stravovania sa začínajú obedom v prvý deň rekreačného pobytu a končia raňajkami posledný deň rekreačného pobytu.*

12. *Hotel Tatranské Zruby poskytuje rekreantom i tieto služby:*

a) za úhradu:

- *rekreačno – rehabilitačné centrum,*
- *posilňovňa, sauna,*
- *tenisové kurty, ihriská – volejbalové, nohejbalové,*
- *stolný tenis, ruské kolky, minigolf, biliard,*
- *internetová čitáreň,*
- *lyžiarsky vlek v zimnej sezóne;*

b) zdarma:

- *detský kútik,*
- *poskytovanie spoločenských hier,*
- *v zimnej sezóne klzisko.*

IV.
ÚHRADA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT

1. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že VÚSZ uhradí z osobitného účtu MO SR v mesačných preddavkoch náklady na rekreačný pobyt ako prepočet plánovaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak", znížené o súhrn účastníckych poplatkov. Hotel Tatranské Zruby a VÚSZ sú povinné tieto preddavky zúčtovať, a to bezodkladne po schválení čerpania finančných prostriedkov podľa mesačného výkazu – najneskôr do 5 dní po ukončení posledného turnusu daného obdobia, na ktorý bol preddavok určený s pripojením zoznamu osôb zúčastnených na rekreácii.*

2. *VÚSZ uhradí Hotelu Tatranské Zruby náklady na rekreačný pobyt na základe vystavených zálohových faktúr nasledovne:*

   a) *preddavok za obdobie od **01. 01. 2009** do **04. 01. 2009** do 28. decembra 2008 (turnus 1)*
   b) *preddavok za obdobie od **05. 01. 2009** do **25. 01. 2009** do 04. januára 2009 (turnus 2 – 4)*
   c) *preddavok za obdobie od **26. 01. 2009** do **27. 02. 2009** do 25. januára 2009 (turnus 5 – 8)*
   d) *preddavok za obdobie od **28. 02. 2009** do **29. 03. 2009** do 27. februára 2009 (turnus 9 – 12)*
   e) *preddavok za obdobie od **30. 03. 2009** do **03. 05. 2009** do 30. marca 2009 (turnus 13 – 16), vrátane príplatku za veľkonočný pobyt*
   f) *preddavok za obdobie od **04. 05. 2009** do **31. 05. 2009** do 27. apríla 2009 (turnus 17 – 20)*
   g) *preddavok za obdobie od **01. 06. 2009** do **28. 06. 2009** do 1. júna 2009 (turnus 21 – 24)*
   h) *preddavok za obdobie od **30. 06. 2009** do **29. 07. 2009** do 29. júna 2009 (turnus 25 – 27)*
   i) *preddavok za obdobie od **30. 07. 2009** do **28. 08. 2009** do 29. júla 2009 (turnus 28 – 30)*
   j) *preddavok za obdobie od **31. 08. 2009** do **27. 09. 2009** do 28. augusta 2009 (turnus 31 – 34)*
   k) *preddavok za obdobie od **19. 10. 2009** do **01. 11. 2009** do 12. októbra 2009 (turnus 35 - 36)*
   l) *preddavok za obdobie od **02. 11. 2009** do **13. 12. 2009** do 02. novembra 2009 (turnus 37 – 42)*
   m) *preddavok za obdobie od **21. 12. 2009** do **31. 12. 2009** do 16. decembra 2009 (turnus 43 – 44), vrátane príplatku za vianočný a silvestrovský pobyt.*

3. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že 28 dní pred nástupným dňom prvého rekreačného turnusu daného mesiaca oznámi zamestnanec VÚSZ počet pridelených poukazov Hotelu Tatranské Zruby. Na základe takto zisteného stavu bude stanovený preddavok ako prepočet objednaného počtu lôžkonocí a cenovej kategórie „profesionálny vojak a zamestnanec MO SR", rozpočtových a príspevkových organizácií v pôsobnosti MO SR a tento preddavok bude potvrdený riaditeľom VÚSZ, s výnimkou **ods. a) a b)** bodu **2 čl. IV.** tejto zmluvy.*

Po obdržaní potvrdenia Hotel Tatranské Zruby zašle VÚSZ faktúru na uhradenie preddavku.

4. *Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane dane z pridanej hodnoty.*

V.
VYÚČTOVANIA NÁKLADOV NA REKREAČNÝ POBYT A KONTROLA

1. *Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania rekreačných pobytov do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu v danom období, na ktorý bol preddavok určený. Každé vyúčtovanie musí obsahovať prehľad jednotlivých kategórií osôb s vyznačením úhrad za jednotlivé poskytnuté služby.*

2. *Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so* ***zákonom SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.***

3. *K faktúre je Hotel Tatranské Zruby povinný priložiť zostavu z programového vybavenia projektu DOMREK_2009, menný zoznam všetkých osôb s uvedením osobných údajov so zreteľom na zákon SR č. 363/2005 Z. z. o ochrane osobných údajov (meno a priezvisko, dátum narodenia a adresa trvalého bydliska rekreanta), ktoré sa rekreácie zúčastnili.*

4. *VÚSZ sa zaväzuje, že projekt DOMREK_2009 bude k dispozícii Hotelu Tatranské Zruby do doby vyúčtovania 1. turnusu, t. j. do 11. 1. 2009.*

5. *V rámci mesačných rekapitulácií je Hotel Tatranské Zruby povinný informovať VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na uvedený druh rekreácie, a to do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu, na ktorý bol preddavok určený. Hotel Tatranské Zruby predloží VÚSZ konečné vyúčtovanie za obdobie od 01. 01. 2009 do 31. 12. 2009 do 10. januára 2010.*

6. *VÚSZ a Hotel Tatranské Zruby sa dohodli, že úhrada storno poplatkov bude realizovaná len v prípade, ak z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov rekreant predčasne odstúpi z rekreácie. Podmienkou na akceptovanie storna je predloženie výpisu z rozkazu veliteľa, resp. lekárska správa. V tomto prípade Hotel Tatranské Zruby vráti rekreantovi i VÚSZ v rámci predmetného vyúčtovania za každú nevyužitú lôžkonoc pomerne platby z kalkulačnej položky za stravovanie na základe konkrétnych podielov úhrady z ceny stanovených* ***prílohou č. 1 Smernice MO SR č. 9/2005*** *(t. j. pri kategórii „profesionálny vojak" za každú nevyužitú lôžkonoc 1/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t. j.* ***140,- Sk/4,70 eur*** *a VÚSZ 2/3 sumy kalkulačnej položky za stravovanie, t. j.* ***280,- Sk/9,30 eur****). Cena za 1 nevyužitú lôžkonoc z naliehavých služobných dôvodov, zdravotných dôvodov, resp. závažných rodinných dôvodov bude vo výške* ***760,- Sk/25,20 eur****.*

7. *VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania rekreačných pobytov z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok. Hotel Tatranské Zruby sa zaväzuje umožniť povereným zamestnancom VÚSZ vstup do zariadenia a predložiť príslušnú dokumentáciu k vykonaniu kontroly.*

VI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Zmluva sa uzatvára na čas do 31.12.2009.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:*

- *príloha č. 1 – prehľad rekreačných turnusov rodinnej rekreácie a rekreácie pre dospelých*
- *príloha č. 2/A - kalkulácia ceny jednej lôžkonoci,*
  príloha č. 2/B - cenník jednotlivých kategórií
  príloha č. 2/C – cenník jednorázových príplatkov

4. *Táto zmluva nadobúda účinnosť od* ***01. januára 2009****.*

V Bratislave 05. 12. *2008*

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za

VZZ, a. s.
Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 8, 821 01 Piešťany
IČO: 36 [illegible] DIČ: 2022129884
IČ DPH: SK2022129884

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2009

01.01.2009 - 04.01.2009			VÚSZ		780	účastník		400	spolu:	1180	
			sezóna			sezóna					
05.01.2009 - 31.12.2009			VÚSZ-sez.		780	účastník-sez.		400	spolu:	1180	39,17 eur
			VÚSZ-mim.		700	účastník-mim.		350	spolu:	1050	34,85 eur
20.04.-17.05.;02.11.-13.12.			VÚSZ-mim.*		520	účastník-mim.*		260	spolu:	780	25,89 eur
	od	do	noci	osôb	LN		VÚSZ	prof. vojak	spolu	Preddavky Sk	Preddavky EUR
1	01.01.09	04.01.09	3	200	600	s	468 000	240 000	708 000	468 000	15 534,75
2	05.01.09	11.01.09	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000		
3	12.01.09	18.01.09	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000		
4	19.01.09	25.01.09	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000	756 000	25 094,60
5	26.01.09	01.02.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
6	02.02.09	08.02.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
7	14.02.09	20.02.09	6	180	1 080	s	842 000	432 000	1 274 400		
8	21.02.09	27.02.09	6	180	1 080	s	842 000	432 000	1 274 400	2 356 800	78 231,43
9	28.02.09	06.03.09	6	180	1 080	s	842 000	432 000	1 274 400		
10	09.03.09	15.03.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
11	16.03.09	22.03.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
12	23.03.09	29.03.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	1 850 400	61 422,03
13	30.03.09	05.04.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
14	**08.04.09**	**14.04.09**	**6**	**150**	**900**	**s**	**702 000**	**360 000**	**1 062 000**		
15	20.04.09	26.04.09	6	80	480	m*	249 600	124 800	374 400		
16	27.04.09	03.05.09	6	80	480	m*	249 600	124 800	374 400	1 537 200	51 025,69
17	04.05.09	10.05.09	6	80	480	m*	249 600	124 800	374 400		
18	11.05.09	17.05.09	6	80	480	m*	249 600	124 800	374 400		
19	18.05.09	24.05.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
20	25.05.09	31.05.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000	1 171 200	38 876,72
21	01.06.09	07.06.09	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000		
22	08.06.09	14.06.09	6	100	600	m	420 000	210 000	630 000		
23	15.06.09	21.06.09	6	130	780	m	546 000	273 000	819 000		
24	22.06.09	28.06.09	6	130	780	m	546 000	273 000	819 000	1 932 000	64 130,65
25	30.06.09	09.07.09	9	170	1 530	s	1 193 400	612 000	1 805 400		
26	10.07.09	19.07.09	9	180	1 620	s	1 263 600	648 000	1 911 600		
27	20.07.09	29.07.09	9	190	1 710	s	1 333 800	684 000	2 017 800	3 790 800	125 831,50
28	30.07.09	08.08.09	9	190	1 710	s	1 333 800	684 000	2 017 800		
29	09.08.09	18.08.09	9	180	1 620	s	1 263 600	648 000	1 911 600		
30	19.08.09	28.08.09	9	170	1 530	s	1 193 400	612 000	1 805 400	3 790 800	125 831,50
31	31.08.09	06.09.09	6	100	600	s	468 000	240 000	708 000		
32	07.09.09	13.09.09	6	100	600	s	468 000	240 000	708 000		
33	14.09.09	20.09.09	6	100	600	s	468 000	240 000	708 000		
34	21.09.09	27.09.09	6	60	360	s	280 000	144 000	424 800	1 684 800	55 925,11
35	19.10.09	25.10.09	6	80	480	m	336 000	168 000	504 000		
36	26.10.09	01.11.09	6	60	360	m	252 000	126 000	378 000	588 000	19 518,02
37	02.11.09	08.11.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000		
38	09.11.09	15.11.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000		

Rodinná rekreácia VZZ, a. s., Hotel Tatranské Zruby 2009											
			VÚSZ-sez.		780	účastník-sez.		400	spolu:	1180 Sk	39,17 eur
			VÚSZ-mim.		700	účastník-mim.		350	spolu:	1050 Sk	34,85 eur
20.04.-17.05.;02.11.-13.12.			VÚSZ-mim.*		520	účastník-mim.*		260	spolu:	780 Sk	25,89 eur
	od	do	noci	osôb	LN		VÚSZ	prof. vojak	spolu	Preddavky v Sk	Preddavky v EUR
39	16.11.09	22.11.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000		
40	23.11.09	29.11.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000		
41	30.11.09	06.12.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000		
42	07.12.09	13.12.09	6	50	300	m*	156 000	78 000	234 000	936 000	31 069,51
43	**21.12.09**	**27.12.09**	**6**	**180**	**1 080**	**s**	**842 400**	**432 000**	**1 274 400**		
44	**28.12.09**	**31.12.09**	**3**	**200**	**600**	**s**	**468 000**	**240 000**	**708 000**	1 778 400	59 032,07
Spolu:			276	4 780	30 540		21 704 400	11 029 200	32 733 600	21 704 400	720 454,09

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Za

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za

VZZ, a. s.
Hotel Tatranské Zruby

JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 31, 821 01 Piešťany
IČO: 36 [illegible] 127 ; DIČ: 2022129384
IČ DPH: SK2022129384

Príloha č.2/A k č.VÚSZ -1216-28/2008

VZZ, a.s. Hotel Tatranské Zruby

Kalkulácia ceny jednodenného pobytu (lôžkonoci) na rok 2009

	Rodinná rekreácia				Rod. rekreácia		Dieťa do 10 r.				Seniori nad 55 r.			
Kalkulačná položka	**S**	**€**	**M**	**€**	**M (2)***	**€**	**S**	**€**	**M**	**€**	**S**	**€**	**M**	**€**
Spotreba potravín	235,00	7,80	235,00	7,80	235,00	7,80	135,00	4,48	135,00	4,48	235,00	7,80	235,00	7,80
Spotreba energií (el.,plyn,voda)	41,00	1,36	41,00	1,36	41,00	1,36	41,10	1,36	41,10	1,36	41,00	1,36	41,00	1,36
Spotreba pomoc. materiálu	32,00	1,06	32,00	1,06	32,00	0,83	24,90	0,83	24,90	0,83	32,00	1,06	32,00	1,06
Mzdové náklady	80,00	2,66	80,00	2,66	80,00	2,66	80,00	2,66	80,00	2,66	80,00	2,66	80,00	2,66
Náklady na zdrav. a soc. pois.	33,00	1,10	33,00	1,10	33,00	1,10	33,00	1,10	33,00	1,10	33,00	1,10	33,00	1,10
Ostatné náklady (služby a odpisy)	49,00	1,63	49,00	1,63	49,00	1,63	22,00	0,73	22,00	0,73	49,00	1,63	49,00	1,63
Stravovanie - s DPH	**470,00**	**15,60**	**470,00**	**15,60**	**470,00**	**15,38**	**336,00**	**11,16**	**336,00**	**11,16**	**470,00**	**15,61**	**470,00**	**15,61**
Spotreba energií (el.,plyn,voda)	43,00	1,43	43,00	1,43	43,00	1,43	43,00	1,43	43,00	1,43	43,00	1,43	43,00	1,43
Spotreba materiálu (hyg.,dezinf.,šport.)	38,00	1,26	38,00	1,26	38,00	1,26	38,00	1,26	38,00	1,26	38,00	1,26	38,00	1,26
Mzdové náklady	180,50	5,99	180,50	5,99	180,50	5,99	180,50	5,99	180,50	5,99	180,50	5,99	180,50	5,99
Náklady na zdrav. a soc. pois.	68,20	2,26	68,20	2,26	68,20	2,26	68,20	2,26	68,20	2,26	68,20	2,26	68,20	2,26
Pranie posteľnej bielizne,uterák,osuš	38,30	1,27	38,30	1,27	38,30	1,27	38,30	1,27	38,30	1,27	38,30	1,27	38,30	1,27
Ostatné náklady (služby a odpisy)	322,00	10,69	322,00	10,69	322,00	10,69	322,00	10,69	322,00	10,69	322,00	10,69	322,00	10,69
Spolu:	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**	**690,00**	**22,90**
Ubyt. dopl.služby s DPH-cena pre VUSZ	**690,00**	**22,90**	**560,00**	**18,59**	**310,00**	**10,29**	**514,00**	**17,06**	**464,00**	**15,40**	**690,00**	**22,90**	**560,00**	**18,59**
Procedúry + ost.hotelové služby	**20,00**	**0,66**	**20,00**	**0,66**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**20,00**	**0,66**	**20,00**	**0,66**
Cena jednodenného pobytu s DPH	**1 180,00**	**39,17**	**1 050,00**	**34,85**	**780,00**	**25,89**	**850,00**	**28,21**	**800,00**	**26,56**	**1 180,00**	**39,17**	**850,00**	**28,21**
Zmluvne dohodnutá cena pre VUSZ s DPH	1 180,00	39,17	1 050,00	34,85	780,00	25,89	850,00	28,21	800,00	26,56	1 180,00	39,17	850,00	28,21

Konverzný kurz: 1 EUR = 30,1260 SKK

Vojenský úrad sociálneho zabezpečnia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZZ, a. s.
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 81, 921 01 Piešťany
IČO: 36 [illegible]
IČ DPH: SK2[illegible]

Príloha č. 2/B VÚSZ – 1216-28/2008

Cenník na rok 2009 - hotel Tatranské Zruby, a.s.

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - EUR					
			sezóna		Mimosezóna		mimosezóna s nízkym záujmom	
			základné lôžko		Základné lôžko		základné lôžko	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	vojak	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
1/2	manžel/ka	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,15	7,06	19,92	6,64	19,42	6,47
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
2/1	zamestnanec	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
2/2	manžel/ka	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	21,15	7,06	19,92	6,64	19,42	6,47
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	26,11	13,06	23,23	11,62	17,26	8,63
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43	12,94	12,95
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	19,58	19,59	14,10	14,11	12,94	12,95
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,10	14,11	13,28	13,28	12,94	12,95
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40	17,26	8,63
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40	17,26	8,63
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,81	9,40	17,71	8,85	17,26	8,63
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43	12,94	12,95
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43	12,94	12,95
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	19,58	19,59	14,10	14,11	12,94	12,95
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	14,10	14,11	13,28	13,28	12,94	12,95
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40	17,26	8,63
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	13,06	26,11	11,62	23,23	8,63	17,26
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	26,11	13,06	18,81	9,40	17,26	8,63
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	18,81	9,40	17,71	8,85	17,26	8,63
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	19,58	19,59	17,42	17,43	12,94	12,95

Sezóna: 14. 2.- 6. 3., 6. 4.- 14. 4., 30. 6.- 27. 9., 21. 12. 2009 - 3. 1. 2010
Mimosezóna: 5. 1.- 13. 2., 7. 3.- 5. 4., 18. 5. - 29. 6., 19. 10. - 1. 11. 2009
Mimosezóna v období s nizkym záujmom o rekreačné pobyty: 20. 4. - 17. 5., 2. 11. - 13. 12. 2009

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

VZZ a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Tematínska 1, 821 01 Bratislava
IČO: 36 [illegible] DIČ: 2020 [illegible]
IČ DPH: SK2020 [illegible]

Príloha č. 2/B VÚSZ – 1216-28/2008

Cenník na rok 2009 – hotel Tatranské Zruby, a.s.

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - SKK					
			sezóna		Mimosezóna		mimosezóna s nízkym záujmom	
			základné lôžko		Základné lôžko		základné lôžko	
			VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP	VÚSZ	ÚP
1/1	Vojak	1/3	780	400	700	350	520	260
1/2	manžel/ka	1/3	780	400	700	350	520	260
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	630	220	600	200	580	200
1/4	dieťa nad 10 r.	1/3	780	400	700	350	520	260
2/1	Zamestnanec	1/3	780	400	700	350	520	260
2/2	manžel/ka	1/3	780	400	700	350	520	260
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	630	220	600	200	580	200
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	780	400	700	350	520	260
3/1	dôchodca do 55 r.	1/2	590	590	520	530	390	390
3/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790	350	700	260	520
3/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	590	590	420	430	390	390
3/4	dieťa do 10 r.	1/2	420	430	400	400	390	390
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	390	790	350	700	260	520
4/1	dôchodca nad 55 r.	1/3	780	400	560	290	520	260
4/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790	350	700	260	520
4/3	manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	780	400	560	290	520	260
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	560	290	530	270	520	260
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	590	590	520	530	390	390
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	590	590	520	530	390	390
5/2	manželka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790	350	700	260	520
5/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	590	590	420	430	390	390
5/4	dieťa do 10 r.	1/2	420	430	400	400	390	390
5/5	dieťa nad 10 r.	2/3	390	790	350	700	260	520
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	780	400	560	290	520	260
6/2	manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	390	790	350	700	260	520
6/3	manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	780	400	560	290	520	260
6/4	dieťa do 10 r.	1/3	560	290	530	270	520	260
6/5	dieťa nad 10 r.	1/2	590	590	520	530	390	390

Sezóna: 14. 2.- 6. 3., 6. 4.- 14. 4., 30. 6.- 27. 9., 21. 12. 2009 - 3. 1. 2010
Mimosezóna: 5. 1.- 13. 2., 7. 3.- 5. 4., 18. 5. - 29. 6., 19. 10. - 1. 11. 2009
Mimosezóna v období s nizkym záujmom o rekreačné pobyty: 20. 4. - 17. 5., 2. 11. - 13. 12. 2009

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

VZZ a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zariadenia, a.s.
Teplická 821/1, 921 01 Piešťany
IČO: 36 289 127, DIČ: 2020 28504
IČ DPH: SK2020289504

Príloha č. 2/C VÚSZ – 1216-28/2008

Jednorazový príplatok pre vybrané turnusy na celý pobyt 2009
hotel Tatranské Zruby, a.s

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - EUR	
			Veľkonočný, vianočný a silvestrovský turnus	
			VÚSZ	ÚP
1/1	Vojak	1/3	5,53	2,77
½	Manžel/ka	1/3	5,53	2,77
1/3	dieťa do 10 r.	1/4	5,50	2,08
¼	dieťa nad 10 r.	1/3	5,53	2,77
2/1	Zamestnanec	1/3	5,53	2,77
2/2	Manžel/ka	1/3	5,53	2,77
2/3	dieťa do 10 r.	1/4	5,50	2,08
2/4	dieťa nad 10 r.	1/3	5,53	2,77
3/1	Dôchodca do 55 r.	1/2	4,15	4,15
3/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	2,77	5,53
3/3	Manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	4,15	4,15
¾	dieťa do 10 r.	1/2	4,15	4,15
3/5	dieťa nad 10 r.	2/3	2,77	5,53
4/1	Dôchodca nad 55 r.	1/3	5,53	2,77
4/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	2,77	5,53
4/3	Manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	5,53	2,77
4/4	dieťa do 10 r.	1/3	5,53	2,77
4/5	dieťa nad 10 r.	1/2	4,15	4,15
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	4,15	4,15
5/2	Manželka bez nároku na dôchodok	2/3	2,77	5,53
5/3	Manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	4,15	4,15
5/4	Dieťa do 10 r.	1/2	4,15	4,15
5/5	Dieťa nad 10 r.	2/3	2,77	5,53
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	5,53	2,77
6/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	2,77	5,53
6/3	Manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	5,53	2,77
6/4	Dieťa do 10 r.	1/3	5,53	2,77
6/5	Dieťa nad 10 r.	1/2	4,15	4,15

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZZ a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Telgárska 31, 059 01 Poprad
IČO: 36 280 127, DIČ: 2020128384
IČ DPH: SK2020128384

Príloha č. 2/C VÚSZ – 1216-28/2008

Jednorazový príplatok pre vybrané turnusy na celý pobyt 2009
hotel Tatranské Zruby, a.s

P.č.	Kategória	Úhrada rekreanta	Platby VÚSZ z osobitného účtu MO SR a účastnícke poplatky za obdobia roku 2009 - SKK	
			Veľkonočný, vianočný a silvestrovský turnus	
			VÚSZ	ÚP
1/1	Vojak	1/3	160	90
½	Manžel/ka	1/3	160	90
1/3	Dieťa do 10 r.	1/4	180	70
¼	Dieťa nad 10 r.	1/3	160	90
2/1	Zamestnanec	1/3	160	90
2/2	Manžel/ka	1/3	160	90
2/3	Dieťa do 10 r.	1/4	180	70
2/4	Dieťa nad 10 r.	1/3	160	90
3/1	Dôchodca do 55 r.	1/2	120	130
3/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170
3/3	Manžel/ka – nárok na dôchodok	1/2	120	130
¾	Dieťa do 10 r.	1/2	120	130
3/5	Dieťa nad 10 r.	2/3	80	170
4/1	Dôchodca nad 55 r.	1/3	160	90
4/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170
4/3	Manžel/ka – nárok na dôchodok	1/3	160	90
4/4	Dieťa do 10 r.	1/3	160	90
4/5	Dieťa nad 10 r.	1/2	120	130
5/1	voj.veteráni do 55	1/2	120	130
5/2	Manželka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170
5/3	Manžel/ka nárok na dôchodok	1/2	120	130
5/4	Dieťa do 10 r.	1/2	120	130
5/5	Dieťa nad 10 r.	2/3	80	170
6/1	voj.veteráni nad 55	1/3	160	90
6/2	Manžel/ka bez nároku na dôchodok	2/3	80	170
6/3	Manžel/ka nárok na dôchodok	1/3	160	90
6/4	Dieťa do 10 r.	1/3	160	90
6/5	Dieťa nad 10 r.	1/2	120	130

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZZ a. s., Hotel Tatranské Zruby
JUDr. Stanislav REHUŠ
predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Teplická 91, 921 01 Piešťany
IČO: 36 [illegible] 127, DIČ: 2020129384
IČ DPH: SK20[illegible]9384

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.08.2010 Bc. Zuzana Čeri .....